

**Decreto federale  
concernente il Protocollo che coordina il testo  
della Convenzione internazionale di cooperazione per  
la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL»**

dell'8 ottobre 1999

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 166 della Costituzione federale;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 13 gennaio 1999<sup>1</sup>,  
*decreta:*

**Art. 1**

<sup>1</sup> Il Protocollo del 27 giugno 1997<sup>2</sup> che coordina il testo della Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» del 13 dicembre 1960, a seguito delle varie modifiche intervenute, è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

**Art. 2**

Il presente decreto sottostà al referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 8 ottobre 1999

La presidente: Heberlein

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 1999

Il presidente: Rhinow

Il segretario: Lanz

Data di pubblicazione: 26 ottobre 1999<sup>3</sup>

Termine di referendum: 3 febbraio 2000

1204

<sup>1</sup> FF 1999 2090

<sup>2</sup> FF 1999 2103

<sup>3</sup> FF 1999 7588